

FLORIANI

FEUERWEHR-HOCHLEITHEN



SEIT 1996

Ausgabe 3 | 2023



FEUERWEHR-HOCHLEITHEN.AT

S ENGER 
TISCHLERWERKSTÄTTE

2123 Traunfeld, Hauptstr. 11-13
Tel. 02245/89 169
www.senger-tischlerei.at

CHR

Putz-Haas & Riehs-Hilbert
RECHTSANWÄLTE OG

Mag. Sabine Putz-Haas Dr. Sabine Riehs-Hilbert

- Ehe- und Familienrecht •
- Erbrecht •
- Allgemeines Zivilrecht •
- Opferschutzrecht •
- Wirtschaftsrecht •
- Vertragsrecht •
- Liegenschaftsrecht •
- Wohnrecht •

1030 Wien, Untere Viaduktgasse 6/8, Telefon +43-1-71 512 71, Fax -20
E-mail: office@rechtsanwaeltinnen.at - www.rechtsanwaeltinnen.at



ATELIER *staudinger*
architektur & kunst

ARCHITEKT DI MANFRED STAUDINGER
2120 Wolkersdorf, Hauptstraße 35 ☎ 02245 3744
office@atelierstaudinger.at
www.atelierstaudinger.at

Planung Bauberatung Ausschreibung Kostenkontrolle Bauaufsicht

K. J. RERNBÖCK

der Spezialist für
HOCHBAUMSCHNITT

Wir schneiden Bäume jeder Art und
entsorgen das Schnittgut!
Besichtigung und Kostenvoranschlag kostenlos!

Tel. + Fax: 02245/5469
Mobil: 0664/383 22 11

// WORTE DES KOMMANDANTEN

Liebe Leserinnen und Leser, der Sommer neigt sich dem Ende zu und wir können trotz weniger Einsätze auf eine aktive Zeit zurückblicken. Unser Feuerwehrkamerad Reinhard Hirsch heiratete seine Petra Mallin, wir stellten eine Wettkampfgruppe in der Wertungsklasse Bronze B (mit Alterspunkten) und diese erreichte den 1. Platz, weiters traten je 2 Gruppen zur Ausbildungsprüfung Atemschutz in Bronze und Silber an, unsere Volksschulkinder besuchten uns im Feuer-

wehrraus und beim Ferienspiel waren wir heuer auch mit dabei.

Und nicht zu vergessen, dank Ihnen war auch unser Zeltfest eine gelungene und erfolgreiche Veranstaltung, erfüllt mit vielen emotionalen Momenten. Am Samstag zum Beispiel kam eine junge Mutter mit ihren zwei Kindern zu mir und bedankte sich sehr herzlich für ihre Rettung aus einem verunfallten PKW. Das sind jene schönen Momente, die unsere freiwillige Tätigkeit bestärken, Menschen zu Hilfe zu kommen.

Und genau für solche Rettungs- und Bergungsmaßnahmen üben wir das ganze Jahr hindurch und bilden uns weiter.

Danke an alle Mitglieder der Feuerwehr Hochleithen.

Ihr Kommandant



Die angeführten Berichte und Informationen sind ein Teilauszug der Ereignisse, in und um die Feuerwehr Hochleithen. Alle Informationen im Detail auf unserer Website, Instagram und Facebook. Folge uns gerne.

// BESUCH ALLER VIER KLASSEN DER VOLKSSCHULE HOCHLEITHEN - 09.06.2023

Anfang Juni durften wir alle vier Schulklassen der Volksschule Hochleithen für zwei Stunden bei uns im Feuerwehrhaus begrüßen.

In drei Gruppen aufgeteilt durften die Kinder mithilfe der Kübelspritze unser „Brand-

haus“ löschen und mittels Hebekissen einen Ball durch ein Labyrinth manövrieren. Als dritte Station bekamen alle Kinder die Möglichkeit einen Atemschutzgeräteträger hautnah zu erleben. Dabei erfuhren sie alles rund um den Atemschutzeinsatz

sowie die dafür notwendige Ausrüstung. Zum Abschluss der Station „Atemschutzgeräteträger“ durften alle Kinder selbst die Atemschutzmaske anlegen und sich so ein klein wenig in die Aufgabe der Feuerwehr einfühlen.



// ABSCHNITTSFEUERWEHRLEISTUNGSBEWERBE - 10.06.2023

Die Feuerwehr Hochleithen war beim diesjährigen Abschnittsfeuerwehrleistungsbe-

werb durch unsere Wettkampfgruppe mit EBM Christian Achter, LM Robert Achter, EV Ing. Rudolf Achter jun., HLM Markus Altmann, LM Johannes Coufal, HBI Johannes Koller, HLM Gerhard Kreitmeier, HFM Andreas Pfanner und LM Mathias

Schiller vertreten.

In der Wertungsklasse „Bronze mit Alterspunkten“ erreichte unsere Mannschaft dabei den sagenhaften 1. Platz!



// 46. BEZIRKSBEWERBE - 24.06.2023

Die diesjährigen Bezirksfeuerwehrlustwettbewerbe des Bezirks Mistelbach wurden in Eibesthal durchgeführt. Unsere Wettkampfgruppe erreichte hierbei den 5. Platz in der Klasse „Bronze mit Alterspunkten“.

Die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen

wurde dabei vertreten von LM Robert Achter, LM Johannes Coufal, HFM Andreas Pfanner, EBM Christian Achter, LM Franz Achter, OV Ferdinand Neudecker, HLM Gerhard Kreitmeier, LM Mathias Schiller und HLM Markus Altmann.



// HOCHZEIT VON REINHARD UND PETRA - 24.06.2023

Am 24. Juni gaben sich unser Kamerad OFM Reinhard Hirsch und seine Petra das Jawort.

Wir gratulieren euch recht herzlich zur Trauung und wünschen viel Freude auf dem gemeinsamen Lebensweg!

// FERIENSPIEL IM FEUERWEHRHAUS - 02.08.2023

Im Rahmen des Ferienspiels der Gemeinde Hochleithen lud die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen am 2. August in ihr Feuerwehrhaus ein. Die zahlreichen Kinder hatten dabei spielerisch die Möglichkeit durch verschiedene Stationen in die Aufgaben einer Feuerwehr einzutauchen und diese hautnah zu erleben.

Bei einer der gesamt vier Stationen mussten die Kinder in Teams mithilfe der Kübelspritze einen Löschangriff simulieren, um schlussendlich „Brand aus“ geben zu können. Neben dem Wasserspiel bei der HD-Fußball-Station konnten die Kinder ihre Geschicklichkeit mit dem hydraulischen Gerät auf die Probe stellen. Zusätzlich sorgte das Hebekissenlabyrinth für Staunen.

Zum Abschluss erhielt jedes Kind für den fertig ausgefüllten Stempelpass eine Überraschung, bevor es bei der Pausenstation eine kleine Stärkung gab. Kommandant Johannes Koller freute sich über die rege Teilnahme und bedankte sich bei allen Helfern für den freiwilligen Einsatz, wodurch der Nachmittag zu einem besonderen und bereichernden Erlebnis gemacht werden konnte.





le Visage Beautygase

Ihre Beautyspezialistin für Gesicht und Körper

Sabrina Sander

kosmetikstudiosabrina@gmail.com
2123 Wolfpassung, Mühlstraße 49

0660/3544470

HOLY

Ges.m.b.H.

seit 1975 Innovativ!

FRANZ HOLY

www.franzholy.at


Gas - Wasser - Heizung - Elektro - Solar - Photovoltaik - Wärmepumpen

Der Installateur für hygienische Trinkwasserleitungen sowie behagliche Wärme – nicht nur im Wohnbereich, auch für traubenverarbeitende Betriebe, Verkostungs- und Heurigenlokale

„Franz Holy der Installateur“

2123 Traunfeld, Pater-Haspinger-Straße 20
Tel. 02245/89213 mail: franzholy@aon.at

PDS-Reinigung und Dienstleistungen GmbH



2120 Walkersdorf, Wiener Straße 42A/Top 5
Tel.: 02245/83 9 83 • www.pds-gebauedreinigung.at • Mobil: 0664/185 38 13

Gebäudereinigung

- Unterhaltsreinigung
- Fensterreinigung
- Sonderreinigung
- Entrümpelung

Gartendienst

- Gartenbetreuung
- Rasen u. Heckenschnitt
- Baumschneiden
- Baumstumpf-Fräsungen

Winterdienst



REGNER - WEINVIERTEL

**IHRE EXPERTEN FÜR
VERSICHERUNG,
VORSORGE UND
VERMÖGEN.**

**Allianz Agentur
Rudolf Weigl & Herwig Schramm**

Mobil: 0664/543 44 60, rudolf.weigl@allianz.at
Wiener Straße 1, 2120 Wolkersdorf, Tel.: 02245/833 33

Made's einfach!



Hauptstraße 85
2123 Wolfpassing
Tel. 0664/ 1244 290

**EVENTGASTHAUS
GREIL**
powered by Friedrich

**GENUSS GASTHAUS
HOCHZEITSFEIERN
FIRMENFEIERN
CATERING
EVENTS**

Friedrich Baumgartinger
Tel.: 0699 / 11 93 65 18



Ihr Ansprechpartner für:

- ✓ Hobart-Spültechnik
- ✓ BWT-Wasseraufbereitung
- ✓ C&S Besteckpoliermaschinen
- ✓ Persönliche Schutzausrüstung



www.austrowit.com
info@austrowit.com
Tel.: +43 664 3863002

im Hochleithen
— Wirtshaus Tradition 1775 —



**BLUMEN
WESTERMAYER**

Christine Westermayer
Hauptstraße 5, 2123 Traunfeld
0664 737 280 46 | 02245 896 49
christine.westermayer@gmx.at

Mo- Mi 14.⁰⁰-18.⁰⁰
Do-Fr 9.⁰⁰-18.⁰⁰
Sa 9.⁰⁰-15.⁰⁰

Forst & Gartenbau Peter Pleininger 2244 Spannberg
Zierpflanzen - Floristik - Hochzeit - Trauer

Blumen
für jeden
Anlass

HORST SITTE
STRICKMANUFAKTUR – SEIT 1985

Fleischerei Krames

Erzeugung und Verarbeitung von Wurst- und Fleischwaren im eigenen Unternehmen.
Wöchentliche Schlachtung regionaler Tiere in der Fleischerei Krames.

Luftburgen und Bull-riding, Partyservice, Geräteverleih

0664/ 26 10 050 www.krames.at

Hauptstrasse 47, 2120 Wolkersdorf



**KLEEDORFER IMMOBILIEN FACILITYMANAGEMENT
CONSULTING GMBH**

Unternehmensberatung im Bereich
Facility- und Energiemanagement

Hoher Weg 20, A-2123 Traunfeld
office@kifmc.at // +43(0)2245/89029 // www.kifmc.at

WINZERHOF

SCHÜTZ

Hauptstraße 24
2123 Traunfeld
Tel.: 02245 89725

winzerhof.schutz@aon.at
www.winzerhof-schutz.at



BioClean

BioClean Verkehrsflächenreinigungs GmbH

Betriebsgebiet Nord 2
A-2165 Drasenhofen
Tel: +43(0)664/4209618
E-Mail: office@bioclean.co.at
www.bioclean.co.at



WILDING
KG

ABSCHLEPPDIENST - BERGUNGSDIENST - PANNDIENST
In/Auslandsrückholungen inkl. Personen - KFZ-Sicherstellung/Verwahrung

Bockfelder Straße 86 - 2232 Quatsch Wagrain - Austria
www.wilding.co.at - Fax 02247/3076

TELEFON 02247/3075

// AUSBILDUNGSPRÜFUNG ATEMSCHUTZ - 04.08.2023

Nach intensiven Vorbereitungen stellten sich vier Gruppen der Feuerwehr Hochleithen der Ausbildungsprüfung Atemschutz. Davon traten jeweils 2 Gruppen in der Stufe Bronze und Silber an. Im Rahmen dieser Prüfung wird großen Wert auf die korrekte Gerätebedienung sowie Kommunikation und Zusammenarbeit innerhalb des Atemschutztrupps gelegt.

Vor den Augen des Prüferenteams, bestehend aus OBI Andreas Stisch und OBI Hannes Bayer, unter der Leitung von EBI



Leopold Frühwirth, waren die folgenden vier Stationen abzuarbeiten:

1. Ausrüsten
2. Personensuche
3. Löschgriff über Hindernisstrecke
4. Geräteversorgung

Abschnittsfeuerwehrkommandant BR Christian Weber und sein Stellvertreter ABI Alois Brenner konnten sich selbst vom Können der Mitglieder überzeugen und übergaben gemeinsam mit dem Bewerterteam den Mitgliedern das erworbene Abzeichen.



Bronze:

- FM Cornelia Schmidt, FM Benjamin Harterl, FM Alexander Brunnhuber, FM Jonas Vogt
- FM Leo Widhalm, FM Andreas Koller, FM Christian Randus, FM Fabian Kugler

Silber:

- OBI Stefan Ausfelder, V Kristian Pfauser, FM Sebastian Vogt, SB Patrick Mechtler
- VM Brigitte Randus, SB Sarah Neudecker, FM Sabrina Koller, FM Iris Neudecker



// ZELTFEST DER FF HOCHLEITHEN - 12.-13.08.2023

Wir blicken voller Stolz auf ein erfolgreiches Zeltfest mit zahlreichen Besuchern und strahlendem Wetter zurück.

Am Samstag erwiesen sich unsere vorbereiteten Stationen beim Kindernachmittag durch die Teilnahme von insgesamt 45 Kindern als echter Erfolg. Bei der Erste-Hilfe-Station hatten die Kinder die Gelegenheit, anhand von kindergerechten Übungen die grundlegenden Kenntnisse der Ersten Hilfe an unserer Übungspuppe Frieda zu erlernen. Eine weitere beliebte Station war die Löschübung, womit den Kindern ermöglicht wurde, die Grundlagen der Brandbekämpfung hautnah

zu erleben. Bei der Fotobox konnten die kleinen Besucher mithilfe der Ausrüstung in die Rolle der Feuerwehr schlüpfen und dabei unvergessliche Erinnerungen schaffen. Nach Absolvierung aller Stationen gab es zur Belohnung eine kleine Überraschung.

Der Kindernachmittag war nur ein Teil des Gesamterlebnisses, bevor das Zeltfest am Abend mit geselligem Beisammensein bei Speis und Trank fortgesetzt wurde.

Der Sonntagmorgen begann traditionell mit einer Messe im Gemeindezentrum, gelebt von unserem Pater Jan. Anschließend startete unser Frühschoppen mit knusprigen Grillhendln, frisch panierten Schnitzeln und weiteren Köstlichkeiten.

Der Musikverein Hochleithen sorgte dabei für die musikalische Umrahmung und tolle Stimmung im Festzelt.

Wir bedanken uns bei allen Besuchern für das gelungene Fest und freuen uns, euch auch nächstes Jahr wieder begrüßen zu dürfen!

Abschließend noch ein großes Dankeschön an die fleißige diensthabende Mannschaft, ihren Partnern sowie allen, die bei den Auf- und Abbauarbeiten tatkräftig geholfen haben. Gemeinsam und nur dank euch konnten wir ein derartig stimmungsvolles Fest auf die Beine stellen!





Bio Obstbau Bio Fruchtsäfte
Bio Äpfel

Philipp

2125 Bogenneusiedl, Hauptstraße 28, Tel.: 02245/89152

Ab Hof Verkauf: Sa 9-13 Uhr
Selbstbedienung: 0-24 Uhr

www.bioobstbau-philipp.at



Raiffeisenbank Wolkersdorf
Bankstelle Hochleithen

0 22 45 / 89 230

Hallo Florianis!

Raiffeisen ist stolzer Unterstützer unserer Feuerwehren. Sie leisten jeden Tag Unglaubliches. Und dafür möchten wir „Danke“ sagen.

Dr. Renata Anna Westerlund
Unsere **Ordinationszeiten**
Anmeldeschluss ist jeweils 1/2 Stunde vor Ordinationsende

Montag	Hochleithen	08:00 - 12:00
Dienstag	Keine Ordination	
Mittwoch	Kreuttal	07:30 - 12:00 und 16:30 - 19:00
Donnerstag	Hochleithen	07:30 - 12:00
Freitag	Kreuttal	07:30 - 12:00
Samstag	Keine Ordination	

HEIMAT ÖSTERREICH



Beständig, innovativ
und erfolgreich

...seit 65 Jahren!

Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs-
und Siedlungsgesellschaft m.b.H.
Davidgasse 48 • 1100 Wien
Tel.: 01 9823601 • wien@hoe.at

www.hoe.at

Presshausheuriger Mallin



Hauptstraße 168
2123 Wolfpassing
0664 / 92 48 582

Mallin

[f](https://www.facebook.com/presshausheuriger) [i](https://www.instagram.com/presshausheuriger)

www.presshausheurigerjimdo.com

Weingut **VOGT**

In der Trift 1
2123 Wolfpassing
Tel. 02245/89 42 44
www.weingut-vogt.at

Autohaas Lamberg
Direktannahme



LAMBERG
DAS AUTOHAUS.

EINFACH MEHR SERVICE.

Autohaas Lamberg GmbH, Industriestraße 5, 2120 Wolkersdorf, +43(0)2245 2310
www.autolamberg.at

Tanja's Nah&Frisch
Dein Nahversorger in Hautzendorf

Öffnungszeiten

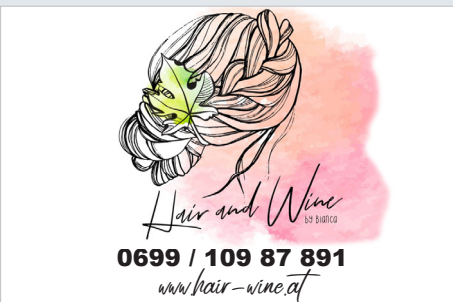
Montag – Mittwoch – Freitag:
6:00 – 12:00 und 15:00-18:00

Dienstag und Donnerstag:
6:00 – 12:00

Samstag:
7:00 – 12:00

Auf Vorbestellung: Brötchen,
Platten, Sandwiches & Brezel

Ich freu mich auf Deinen Besuch Tel: 02245 89064



Hair and Wine
by SIBIRICA

0699 / 109 87 891
www.hair-wine.at



Authentische Weine aus der Region.
Gehaltvoll, vielschichtig und ehrlich.

www.weingut-heinish.at

RUDIHEINISCH
WINZERSWEINWOLFPASSING

TANZBERGER
Wein & Mehr

Kirchengasse 4 | 2123 Traunfeld
0660 55 24 124 | www.tanzberger-wein.at

Wein4tler Bauerngarten

Hauptstraße 73
2123 Wolfpassing/Hochleithen
Tel. 0699/11800474
philipp.parbus@wein4tlerbauerngarten.at

// TIERKADAVERRÜCKSTÄNDE AUF DER STRASSE - 07.06.2023

Am 07.06. wurden wir per Eigenalarmierung in das Feuerwehrhaus gerufen. Schon am Weg dorthin fiel der unangenehme Geruch entlang der Hauptstraße auf. Nach Ankunft am Einsatzort stellten

wir fest, dass es sich bei dem Gestank um flüssige Rückstände eines Tierkadavers handelte. Mittels Strahlrohr und Schnellangriffseinrichtung reinigten wir die Straße und konnten nach rund einer Stunde zurück ins Feuerwehrhaus einrücken.



// AUTOBAHNBERGUNG AUF DER A5 - 12.06.2023



// NÄCHTLICHER VERKEHRSUNFALL AUF DER A5 RIFB WIEN - 19.06.2023

In den frühen Morgenstunden wurde die Feuerwehr Hochleithen zusammen mit der Feuerwehr Wolkersdorf zu einem Verkehrsunfall auf die A5 in Fahrtrichtung Wien alarmiert. Umgehend rückten Voraus- und Rüstlöschfahrzeug zur Unfallstelle aus.

Nach einem Auffahrunfall zwischen einem Kleinbus und einem PKW standen bei-

de Fahrzeuge fahruntauglich über zwei Fahrstreifen verteilt auf der Autobahn. Als erste Maßnahme wurde die großräumige Unfallstelle bestmöglich abgesichert und der Brandschutz aufgebaut. Die verletzten Insassen wurden währenddessen von der Rettung und dem Notarzt betreut.

In Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Wolkersdorf wurde der beschädigte Kleinbus vom linken Fahrstreifen auf den Pannestreifen versetzt, um ein sicheres Vorbeifahren der Verkehrsteilnehmer zu gewährleisten. Der schwer beschädigte

PKW wurde mittels Last Wolkersdorf geborgen und von der Unfallstelle abtransportiert.

Beide Feuerwehren sowie Mitarbeiter der Fa. Bonaventura reinigten zeitgleich die stark verschmutzte Fahrbahn von herumliegenden Trümmerteilen und dem Erdreich.

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit mit der Feuerwehr Wolkersdorf, Rettung und Polizei, der Autobahnstraßenmeisterei sowie den Rettungskräften vor Ort.



// EINSATZÜBUNG- „VERKEHRSUNFALL MIT MENSCHENRETTUNG“ - 21.-29.06.2023



IHRE SICHERHEIT IST UNSER SERVICE

FSB

FEUERSCHUTZ BAYER GMBH



Ihr Ansprechpartner im Bereich
Brandschutz in ganz Österreich

www.fsb.co.at Hauptplatz 10, 2203 Großebersdorf | +43 2245 - 277 50

GETRÄNKE
SERVICE
SEIT 1996

POCHOP

Tel: +43 (0)2245/ 89142
A-2125 Bogenneusiedl, Hauptstrasse 21

WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT

ORTNER & PIRRITANO

Malerei - Anstrich - Fassaden

2123 Wolfpassing, Hoher Weg 15, 0664/164 17 1

ELEKTRO GINDL

IHR PARTNER IN SACHEN STROM

Wir zeigen Ihnen, was mit **moderner Elektrotechnik** alles möglich ist

Stromausfall?
Unser Störungsdienst hat die Lösung

Für Häuslbauer und Handwerker!
Elektro-Installationsmaterial in bester Qualität

NEU im Wirtschaftspark Wolkersdorf

Wirtschaftspark Wolkersdorf | Berta von Suttner Straße 14 | 2120 Obersdorf | +43 2245 6000-0 | www.gindl.at

WICHTIGE NUMMERN:

Feuerwehr 122
Polizei 133
Rettung/Notarzt 144



Gasgebühren 128
Ärzte Notdienst 141
Vergiftungs-Info 01 406 43 43



ZAHLEN MIT CODE

SPENDEN GERNE AN
Feuerwehr Hochleithen
IBAN: AT62 3295 1000 0020 6060
BIC: RLN WAT WWW DF

Verwendungszweck:
Spende *Name *Geburtsdatum

Herausgeber: Feuerwehr Hochleithen
Inhalt: Sarah Neudecker
Korrektur: Andrea Flandorfer
Umsetzung: Sabrina Koller

COPYRIGHT:
Nachdruck, Vervielfältigung, Weiterverbreitung oder dergleichen, vor Allem im Internet, ist bitte mit einem Quellenverweis oder mit © Feuerwehr Hochleithen anzugeben.